



JOURNÉE DES NATIONS ET DES NOUVEAUX VENUS À BEAUFORT

16 Juin 2013

Journée organisée par la commission d'intégration en collaboration e. a. avec la commune de Beaufort, le Ministère de la famille et d'intégration, l'office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration OLAI, l'ASTI, Vertretung der Europäischen Kommission in Luxemburg (Maison d'Europe), les Beeforter Seniore, les Amis des Châteaux de Beaufort, les gastronomes et les clubs et associations de la commune de Beaufort.

La randonnée est patronnée par GUSTI.

**TOUT LE MONDE EST INVITÉ À PARTICIPER !
KOMMT A MAACHT ALLEGUER MATT!**

Le matin de 8.30 à 11 heures les "Beeforter Seniore" invitent au Kummelsbau au premier "Beeforter Kaffisdësch" avec des produits régionaux, bio et fair-trade.

Prix: 10.- Euros Adultes .

Enfants: (< 6) gratuit,

Enfants 6-12 = 3.- Euros.

Petit marché de produits régionaux,
bio et fair-trade.

A partir de 11 heures au Kummelsbau, la commune reçoit les étrangers, les nouveaux venus et tous les citoyens de Beaufort avec un concert apéro, l'allocution du Bourgmestre Camille Hoffmann et un vin d'honneur.

Les clubs, associations et les commissions renseignent sur leurs activités.

Tout le monde est bienvenu!

A 15 heures:

Départ au parking du Château d'une randonnée pédestre de 7,5 km, organisée par GUSTI.

Consultez www.gusti.lu Renseignements
Tél: 730 215 La „Drëpp“ (goutte)
traditionnelle GUSTI est offerte à mi-chemin.

Entre 11 et 16 heures:

Visite du Château fort de Beaufort par les nouveaux venus, les étrangers et tous les citoyens de la commune.



t.s.v.p

JOURNÉE DES NATIONS ET DES NOUVEAUX VENUS À BEAUFORT

16 Juin 2013

Les Restaurants de la commune participent avec un menu spécial, international et en promo le 16 juin 2013 à la fête des Étrangers et des Nouveaux Venus dans la commune de Beaufort.

A Beaufort:

Ristorante - Pizzeria Ballanti:

14, Rte d'Eppeldorf L-6312 Beaufort, Tel: 26 87 55 66 Fax: 26 87 66 61, www.ballantilu, Menu italien à 25.- Euros: Tomate Mozzarella, Saltimbocca, Panna Cotta, Limoncello Maison offert, servi entre midi et 14.30 et 18 et 21h.

Hôtel-Restaurant Meyer:

120, Grand-Rue L-6310 Beaufort, Tel: 83 62 62 Fax: 86 90 85, www.hotelmeyedu mail homeyer@ptlu, Menus Luxembourgeois à 23.- Euros: Apéritif Maison offert, Tartare de Truite fumée et Pomme - ou - Potage du Jour/ Bouchée à la Reine Maison, Pommes Frites -ou- Feiertagszalat, Pommes sautées / Coupe Beaufort / Petits Fours, service de 12 à 14 et de 18 à 21h. S.V.P. Réservation jusqu'à 15.06.

Hostellerie de Beaufort "Beim Mato":

59, Grand-Rue L-6310 Beaufort, Tel: 83 60 46, www.hostelleriebeaufort.lu, mail info@hostelleriebeaufort.lu, Menu Croate à 15,50 Euros: " Muckelica " piquant ou non (émincé de filet de porc, tomates, oignons, ail, poivrons. Kroatessch Drëpp = offert. Servi de midi à 14.30 et de 18 à 21 heures. Réservation au plus tard le 14.06.

Auberge Ecu de Beaufort "Beim Toni":

11, rue de l'église L-6315 Beaufort, Tel: 83 61 18 Fax: 86 94 75 (beimtoni@ptlu), Menu à 28.- Euros: Consommé Poulet, Saumon Fumé, Filet de Boeuf avec Pommes et Salade, Dessert Charlotte Fraise. Le digestif est offert. Servi entre midi et 14h. Réserver s.v.p. le 14.06. avant 17h.

Restaurant Chinois Le Phénix:

65, Résidence le Manoir L-6313 Beaufort, Tel: 83 60 34 Menu à 15,80 Euros: Apéritif offert, Hors d'oeuvre spécial, Plats au choix: a) Canard laqué de Pékin, b) Scampions Champignons Chinois, c) trois Délices de Viandes sur plaque chauffante, Café ou Thé. Servi entre midi et 14.30 et 18 et 21h. C'est mieux de réserver.

Sportsbar "Spankeys" Äispist:

87a, Grand-Rue Beaufort, Tel: 26 56 04 17 Menu à 15,50 Euros: Jägerschnitzel, Frites, Salade, Café. S.V.P. Réservez le 14.06.

Auberge Rustique:

55, rue du Château L-6313 Beaufort, Tel: 83 60 86 Fax: 86 92 22 (info@aubegerustique.lu), Menu à 24.- Euros: Soupe aux lentilles affinée à la choucroute, "Weinzossis" Saucisse de Campagne sauce moutarde, Tarte et Glace. Servi entre midi et 14.30h et le soir entre 18 et 21h. Réserver s.v.p. vendredi le 14.06. Menu végétarien peut être servi.

Restaurant Douro S.à.r.l.:

85, Grand-Rue L-6310 Beaufort, Tel: 86 93 14 Menu à 26.- Euros: Amuse Gueule offert, Caldo Verde, Bacalhau grillé, Pudding maison aux oeufs. Servi midi et soir.

Snack I 192 Minimarket Multi-mag:

1, rue du Château L-6313 Beaufort, Tel: 26 87 62 35 Prix Promo pour: Kachkéisburger "Superhemp" 2,50 Euros, Beeforter-Burger 3.- Euros, spécialité russe: Pelm이니 traditionell 3,50 Euros.

Café le CENTRAL :

38, Grand Rue Beaufort L-6310 Beaufort Tel: 26 87 68 67. Sur Commande au plus tard le vendredi 14.06. Poulet grillé à emporter, le 1/2 poulet pour 3,50 Euros, ceci entre midi et 14h et le soir entre 18 et 20h.

A Grundhof:

Camping Restaurant Monique Zelig:

5, route de Beaufort L-6360 Grundhof, Tel: 83 61 12 Fax: 26 87 61 62 (mokki56@yahoo.de), MENU: Spaghetti Bolognese à 8,50 Euros ou Spaghetti Fruits de Mer 10.- Euros. Boule de Glace offerte. Réserver s.v.p. jusqu'à 14.06. Servi midi et soir.

Restaurant Hôtel l'Ernz Noire:

2, Route de Beaufort L-6360 Grundhof, Tel: 83 60 40 GSM: 691 83 60 40 mail: lernznoire@ptlu (www.lernznoire.lu) Menu du Dimanche "Sondes-menu" à 44.- Euros. S.v.p. réserver.

A Dillingen:

Café-Restaurant-Pizzeria am Duerf:

2, route de Grundhof L-6350 Dillingen Tel: 26 87 82 87 Fax 26 87 82 88 (Cérance Jürgen 621 196 756) Menu à 15.- Euros: Minestrone, Pizza Rustica et Tiramisu. Le café est offert. Réservez avant vendredi soir le 14.06. s.v.p. Menu servi midi et soir.

Dillinger Stuff:

9, route de Grundhof Dillingen (ancien emplacement Minigolf) Tel: 691 936 217, Menu à 11.- Euros Ham Fritten an Zalot. Kaffi an Taart sinn gratis. Réservez s.v.p jusqu'à vendredi soir 14.06.

"Beim Luis" la Vallée food:

1, route de Grundhof L-6350 Dillingen, Tel: 26 87 62 14, GSM 621 454 119, mail lavallee@ptlu Menu pour 20.- Euros: Melon Jambon, Gambas Flambés. Dessert = Moelleux au chocolat offert. Servi midi et soir.

PROFITEZ DE CETTE OCCASION !!!